

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** Instructions for use
- FR** Mode d'emploi
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Instrucciones de empleo

Manufacturer | Hersteller
Distribution | Vertrieb

Amann Gırrbach AG
Herrschaftswiesen 1
6842 Koblach | Austria
Fon +43 5523 62333-105
Fax +43 5523 62333-5119
austria@amanngırrbach.com

Amann Gırrbach GmbH
Dürrenweg 40
75177 Pforzheim | Germany
Fon +49 7231 957-100
Fax +49 7231 957-159
germany@amanngırrbach.com
www.amanngırrbach.com



DIN EN ISO 13485
ISO 9001



32995-FB 2016-08-30

GEBRAUCHSANWEISUNG CERAMILL D-WAX

Original-Gebrauchsanweisung

ZWECKBESTIMMUNG

Fräs wachs für Totalprothesenbasen zur Verarbeitung in dem CNC Fräsgerät Ceramill Motion 2 (5x).

PRODUKTBESCHREIBUNG

Ceramill D-WAX ist ein rosafarbener Wachsrohling der Medizinproduktklasse 1. Er dient zur Herstellung und Einprobe von Totalprothesen-Basen und wird mit dem CNC-Fräsgerät Ceramill Motion 2 (5x) beidseitig unter Wasserkühlung bearbeitet. Das Wachs ist für Umstellungen während bzw. nach der Einprobe beim Patienten geeignet.

TECHNISCHE DATEN

Farbe:	rosa	
Erstarrungspunkt:	84 °C	ISO 2207
Viskosität bei 120 °C:	< 50 mPas	DIN 53019
Löslichkeit in Wasser:	unlöslich	
Flammpunkt:	> 140 °C	DIN ISO 2592
Dichte bei 20 °C:	ca. 0,93 g/cm ³	DIN 53217
Geruch:	schwach typisch	

CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG

Kohlenwasserstoffwaxse, Naturwaxse, Farbstoffe.

ABPACKUNGEN

760570	Ceramill D-WAX	H = 30 mm	Zahnbogenform
--------	----------------	-----------	---------------

LAGERUNG

Wachsrohlinge vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. In Originalverpackung und an einem kühlen, gut belüfteten Ort aufbewahren.

WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Bei thermischer Verarbeitung für Absaugung der Dämpfe und ausreichende Lüftung sorgen. Gefahr von Hautverbrennungen durch heiße Schmelze. Bei der Verarbeitung persönliche Schutzkleidung (Staubschutzmaske, Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Schutzmantel) verwenden.

INDIKATION

- _ Zum Fräsen einer Prothesenbasis, die dem Patienten zur Einprobe in den Mund gesetzt werden kann.
- _ Zu verarbeiten im Einbettverfahren für Kalt- oder Heißpolymerisat.

HALTBARKEIT

3 Jahre ab Herstellungsdatum.

REINIGUNG NACH DEM FRÄSEN

Nach dem Fräsen soll die Prothesenbasis von Flecken der Kühlfüssigkeit mit einem Tuch, das zuvor mit kaltem Wasser angefeuchtet wurde, gereinigt werden. Für engere Stellen, die mit dem Tuch nicht erreicht werden können, kann eine Zahnbürste mit weichen Borsten verwendet werden.

ENTSORGUNG

Kann in der Regel im Hausmüll entsorgt werden. Unter Beachtung der örtlichen behördlichen Vorschriften kann es z.B. einer geeigneten Verbrennungsanlage zugeführt werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Anwendungstechnische Empfehlungen, ganz gleich ob sie mündlich, schriftlich oder im Zuge praktischer Anleitung erteilt werden, beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und Versuchen und können daher nur als Richtlinie gelten. Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns daher Änderungen in Konstruktion und Zusammensetzung vor.

SICHERHEITSDATENBLÄTTER / KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Sicherheitsdatenblätter und Konformitätserklärungen auf Anfrage und unter www.amanngırrbach.com

	Chargencode
	Artikelnummer
	Hersteller
	Gebrauchsanweisung beachten
Rx only	Das Produkt darf nach US-Bundesgesetz nur durch oder im Auftrag eines Zahnarztes verkauft werden.
	Verwendbar bis
	Seriennummer

INSTRUCTIONS FOR USE CERAMILL D-WAX

Translation of the original instructions for use

PURPOSE

Milling wax for full denture bases for processing in the Ceramill Motion 2 (5x) CNC milling machine.

PRODUCT DESCRIPTION

Ceramill D WAX is a pink-coloured wax blank Class 1 medical product. It is used for the fabrication and try-in of full-denture bases and is processed using water cooling on both sides with the Ceramill Motion 2 (5x) CNC milling machine. The wax can be adjusted during and after intraoral try-in.

TECHNICAL DATA

Color:	pink	
Solidification point:	84 °C	ISO 2207
Viscosity at 120 °C:	< 50 mPas	DIN 53019
Solubility in water:	insoluble	
Flash point:	> 140 °C	DIN ISO 2592
Density at 20 °C:	ca. 0.93 g/cm ³	DIN 53217
Odour:	mild typical	

CHEMICAL COMPOSITION

Hydrocarbon waxes, natural waxes, dyes.

PACKAGE SIZES

760570	Ceramill D-WAX	ht = 30 mm	Dental arch shape
--------	----------------	------------	-------------------

STORAGE

Protect wax blanks against direct sunlight. Store in the original packaging and in a cool, well-ventilated location.

WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS

Ensure extraction of the fumes and adequate ventilation when processing thermally. Risk of skin burns due to hot molten wax. Use personal safety clothing (protective dust mask, safety glasses, protective gloves, protective coat) when processing.

INDICATIONS

- _ For milling of a denture base, which can be fitted in the patient's mouth for try-in.
- _ For processing in the flasking procedure for cold and heat-curing acrylics.

SHELF-LIFE

3 years from the date of manufacture.

CLEANING AFTER MILLING

After milling, the denture base should be cleaned of spots of coolant liquid using a cloth, which has been moistened with cold water. A toothbrush with soft bristles can be used for narrower areas that cannot be accessed with the cloth.

DISPOSAL

The material can generally be disposed of with domestic waste. It can be put into, e.g. a suitable incinerator taking into account the local authority regulations.

GUARANTEE

Application recommendations, no matter whether verbally, in writing, or by means of practical instructions are based on our experience and tests and are thus only a recommendation. Our products are subject to continuous further development. We reserve the right to alter the products in terms of design or composition.

SAFETY DATA SHEETS AND DECLARATION OF CONFORMITY

Safety data sheets and declaration of conformity are available on request and under www.amanngırrbach.com

	Batch code
	Catalog number
	Manufacturer
	Follow the instructions for use
Rx only	That may be used in place of statement "CAUTION". US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
	Used by YYYY-MM-DD
	Serial number

FR	
----	--

MODE D’EMPLOI CERAMILL D-WAX

Traduction de l’original du mode d’emploi

AFFECTATION
Cire de fraisage permettant de réaliser des bases de prothèses totales dans la fraiseuse CNC Ceramill Motion 2 (5x).

DESCRIPTION DU PRODUIT
Ceramill D WAX est une cire rose médicale de classe 1 présentée sous forme de lingotins. Elle sert à la réalisation et à l’essayage de bases de prothèses totales; elle est usinée des deux côtés dans la fraiseuse CNC Ceramill Motion 2 (5x) sous refroidissement à l’eau . Cette cire peut être modifiée pendant ou après l’essayage en bouche.

FICHE TECHNIQUE		
Couleur :	rose	
Point de solidification :	84 °C	ISO 2207
Viscosité à 120 °C :	< 50 mPas	DIN 53019
Solubilité dans l’eau :	indisoluble	
Point d’ignition :	> 140 °C	DIN ISO 2592
Densité à 20 °C :	environ 0,93 g/cm³	DIN 53217
Odeur :	faible, typique	

COMPOSITION CHIMIQUE
Cire hydrocarbonée, cire naturelle, colorants.

CONDITIONNEMENT		
760570 Ceramill D-WAX	H = 30 mm	Forme de l’arcade dentaire

STOCKAGE
Protéger les lingotins de cire du rayonnement solaire direct. Les conserver dans leur emballage d’origine dans un endroit frais et bien ventilé.

CONSIGNES D’ALERTE ET DE SÉCURITÉ
Prévoit une extraction des vapeurs et une ventilation adéquate dans le cas d’un traitement thermique. Risque de brûlure de la peau du fait de la présence de masses fondues très chaudes. Porter des vêtements personnels de protection pendant le travail (masque anti poussières, lunettes de protection, gants et veste de protection).

INDICATION
_ Pour le fraisage d’une base de prothèse devant être essayée dans la bouche du patient.
_ Pour application dans les procédés de mise en revêtement lors de la polymérisation à froid ou à chaud.

CONSERVATION
3 ans après la date de fabrication.

NETTOYAGE APRES LE FRAISAGE
Après le fraisage, les taches dues au liquide de refroidissement présentes sur la base de la prothèse doivent être nettoyées à l’aide d’un chiffon préalablement humidifié à l’eau froide. Il est possible d’utiliser une brosse à dents à poils doux pour les endroits difficiles d’accès qui ne peuvent pas être nettoyés avec le chiffon.

ELIMINATION
La cire peut en général être jetée avec les ordures ménagères. Il est possible aussi d’utiliser un incinérateur approprié de manière à se conformer à la réglementation locale.

GARANTIE
Les conseils techniques d’application délivrés, que ce soit oralement, par écrit ou dans le cadre de conseils pratiques, sont fondés sur nos propres expériences et essais. Ils doivent donc être pris uniquement comme directives. Nos produits sont soumis régulièrement à des évolutions. Par conséquent nous nous réservons le droit de modifications de construction et de composition.

FICHES DE SÉCURITÉ ET AGRÉMENT DE CONFORMITÉ
Les fiches de sécurité et l’agrément de conformité sont disponibles sur demande ou sous www.amangirrbach.com

LOT	Code de lot
REF	Numéro d’article
🏭	Fabricant
📖	Respecter le mode d’emploi
Rx only	En vertu de la loi fédérale américaine, ce produit ne peut être vendu qu’à un dentiste ou sur l’ordre de celuici.
📅	Utilisable jusqu’au
SN	Nº de série

IT	
----	--

ISTRUZIONI PER L’USO CERAMILL D-WAX

Traduzione delle istruzioni per l’uso originali

DESTINAZIONE A UNO SCOPO PRECISO
Cera per fresaggio per basi per protesi totale, per la lavorazione con il fresatore CNC Ceramill Motion 2 (5x).

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
Ceramill D WAX è un grezzo di cera appartenente alla classe 1 dei prodotti medicali. Viene usato per la realizzazione e la prova di basi per protesi totali e viene lavorato nel fresatore CNC Ceramill Motion 2 (5x) sotto raffreddamento ad acqua. La cera è indicata per modifi-che durante o dopo la prova sul paziente.

DATI TECNICI		
Colore:	rosa	
Punto di solidificazione:	84 °C	ISO 2207
Viscosità a 120 °C:	< 50 mPas	DIN 53019
Solubilità in acqua:	insolubile	
Punto di infiammabilità:	> 140 °C	DIN ISO 2592
Densità a 20 °C:	ca. 0,93 g/cm³	DIN 53217
Odore:	debole tipico	

COMPOSIZIONE CHIMICA
Cere all’idrocarbonio, cere naturali, coloranti.

CONFEZIONI		
760570 Ceramill D-WAX	A = 30 mm	Forma dell’arcata dentale

CONSERVAZIONE
Non esporre i grezzi di cera ai raggi solari diretti. Conservare nella confezione originale in un luogo fresco e ben ventilato.

AVVERTENZE / INDICAZIONI DI SICUREZZA
Durante la lavorazione termica assicurarsi che i vapori siano eliminati da un aspiratore e che sia presente una sufficiente ventilazione. Pericolo di ustioni cutanee tramite la cera calda liquida. Durante la lavorazione indossare indumenti personali protettivi (maschera protettiva contro la polvere, occhiali di protezione, quanti protettivi e camice protettivo).

INDICAZIONE
_ Per il fresaggio di una base per protesi, che può essere provata nel cavo orale del paziente.
_ Per la lavorazione della messa in muffola per resina a caldo o a freddo.

DURATA
3 anni dalla data di fabbricazione.

PULIZIA DOPO IL FRESAGGIO
Dopo il fresaggio la base della protesi deve essere pulita dalle macchie lasciate dal liquido di raffreddamento, usando un panno bagnato in precedenza con acqua fredda. Nelle zone anguste dove il panno bagnato non può arrivare, può essere usato uno spazzolino da denti con setole morbide.

SMALTIMENTO
Normalmente può essere smaltita con i rifiuti domestici. Nel rispetto della normativa locale vigente può essere, per esempio, smaltita con un inceneritore appropriato.

GARANZIA
Consigli di tipo tecnico-applicativo, indipendentemente se dati oralmente, per iscritto o nel quadro di istruzioni pratiche, si basano sulla nostra esperienza e sui nostri tentativi personali e possono valere solo come linee guida. I nostri prodotti sono soggetti ad aggiornamenti continui, pertanto ci riserviamo modifiche nella progettazione e nella composizione.

SCHEDA DATI DI SICUREZZA E DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Schede dati di sicurezza e dichiarazioni di conformità su richiesta e al sito www.amangirrbach.com

LOT	Codice del lotto
REF	Numero dell’articolo
🏭	Produttore
📖	Attenersi alle istruzioni per l’uso
Rx only	Secondo la legge federale americana il prodotto può essere venduto esclusivamente tramite o per conto di un dentista.
📅	Utilizzabile fino
SN	Numero di serie

ES	
----	--

INSTRUCCIONES DE EMPLEO CERAMILL D-WAX

Traducción de las instrucciones de empleo originales

FINES ESPECÍFICOS
Cera de fresado para base de pótesis tortal para el mecanizado en freadora CNC Ceramill Motion 2 (5x).

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
Ceramill D WAX es una pieza en bruto de cera de color rosa, que es un producto sanitario de clase 1. Se utiliza para la fabricación y prueba de bases de prótesis totales con la fresadora CNC Ceramill Motion 2 (5x) de forma bilateral refrigeración con agua. Esta cera es apropiada para la transformación durante y/o tras la prueba en pacientes.

DATOS TÉCNICOS		
Color:	rosa	
Punto de fusión:	84 °C	ISO 2207
Viscosidad a 120 °C:	< 50 mPas	DIN 53019
Solubilidad en agua:	insoluble	
Punto de inflamación:	> 140 °C	DIN ISO 2592
Densidad a 20 °C:	ca. 0,93 g/cm³	DIN 53217
Olor:	típico leve	

COMPOSICIÓN QUÍMICA
Ceras de hidrocarburo sintético, ceras naturales, colorantes.

EMBALAJES		
760570 Ceramill D-WAX	A = 30 mm	Forma de arco dental

ALMACENAMIENTO
Las piezas en bruto de cera protegen de la luz solar directa. Almacenar en el embalaje original, en un lugar freco y con buena ventilación.

ADVERTENCIAS Y AVISOS DE SEGURIDAD
Durante el procesamiento térmico, asegúrese de la extracción de los vapores y de que haya una ventilación suficiente. Peligro de quemaduras de la piel por colado caliente. Utilizar ropa de protección personal (mascarilla, gafas protectoras, guantes protectores, lámina aislante).

INDICACIÓN
_ Para el fresado de la base de una prótesis, que puede utilizarse para realizar una prueba en la boca del paciente.
_ Para el proceso de revestimiento con polimerización fría o caliente.

DURABILIDAD
3 años desde la fecha de fabricación.

LIMPIEZA TRAS EL FRESADO
Tras el fresado, deben limpiarse las manchas de líquido de la base de la prótesis con un paño previamente humedecido con agua fría. Para lugares estrechos a los que no se puede acceder con el paño, puede utilizar un cepillo de dientes de cerdas suaves.

ELIMINACIÓN DE DESECHOS
Por regla general pueden desecharse en la basura doméstica. Teniendo en cuenta la normativa local puede introducirse p.ej. en una instalación de incineración apropiada.

GARANTÍA
Las recomendaciones técnicas para el uso, independientemente de su transmisión oral, escritas o transmitidas en el marco de una instrucción práctica, se basan en nuestras propias experiencias y ensayos, por lo tanto sólo pueden ser consideradas como pauta. Nuestros productos están sometidos a un continuo perfeccionamiento. Por esta razón nos reservamos el derecho a realizar modificaciones tanto del diseño como de la composición.

ESPECIFICACIONES DE SEGURIDAD Y DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Especificaciones de seguridad y declaraciones de conformidad a requerimiento bajo www.amangirrbach.com

LOT	Código del lote
REF	Nº de artículo
🏭	Fabricante
📖	Observar las instrucciones de uso
Rx only	Según ley federal EE.UU. el producto solamente deberá ser vendido por o bajo encargo de un dentista.
📅	Fecha de caducidad
SN	Nº de serie